

# **PÁPAI NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT**

Szám: A01/112-37/2022.

## **J E G Y Z Ő K Ö N Y V**

Készült: a Pápai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselőtestületének 2022. december 12-i ülésén, a Városháza (Pápa, Fő u. 5.) I. emeleti nagy tárgyalótermében.

Jelen vannak: Pillerné Fódi Ilona elnök,  
Bakos Adél elnökhelyettes,  
Drabant András képviselő,

Dr. Benkő Krisztina önkormányzati és szervezési osztályvezető,  
Benecz Rita szociális és közigazgatási osztályvezető,  
Borisz Terézia költségvetési csoportvezető,  
Dr. Bán Zsófia köztisztviselő,

Édl Krisztián Péter,  
Babos Petra a pápai Médiacentrum munkatársai.

Pillerné Fódi Ilona elnök

Köszönti a megjelenteket.

Megállapítja, hogy a nemzetiségi önkormányzat ülése határozatképes, 3 fő képviselő jelen van. A testület ülését 14.00 órakor megnyitja.

Megkérdezi a jelenlévőket, hogy a meghívóban jelzetteken kívül van-e más napirendi javaslatuk.

Megállapítja, hogy más javaslat nincs, indítványozza a meghívóban jelzett napirendek elfogadását.

Kéri a testület állásfoglalását a napirenddel kapcsolatban.

A testület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

### **35/2022. (XII.12.) PNNÖ határozat**

1. A Pápai Német Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi munkatervének elfogadása  
Előadó: Pillerné Fódi Ilona
2. A Pápai Német Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló 2/2022. (II.15.) PNNÖ határozat módosítása  
Előadó: Pillerné Fódi Ilona elnök
3. Belső ellenőrzési ütemterv jóváhagyása  
Előadó: Borisz Terézia költségvetési csoportvezető

4. Helyi Esélyegyenlőségi Program véleményezése  
Előadó: Benecz Rita szociális és közigazgatási osztályvezető
5. A Munkácsy Mihály Német Nemzetiségi Nyelvoktató  
Általános Iskolában folyó nemzetiségi oktatás támogatásáról  
szóló döntés  
Előadó: Pillerné Fódi Ilona elnök
6. A Pápai Petőfi Sándor Gimnáziumban történő nemzetiségi  
oktatás támogatásáról szóló döntés  
Előadó: Pillerné Fódi Ilona elnök
7. Pápai Városi Óvodák Nátuskerti Tagóvodájában történő  
nemzetiségi nevelés támogatásáról szóló döntés  
Előadó: Pillerné Fódi Ilona elnök
8. Beszámoló az adventi hangversenyről  
Előadó: Pillerné Fódi Ilona elnök
9. A 2023/24-es tanévre az általános iskolák körzetének  
tervezésével kapcsolatos egyetértési jog gyakorlása  
Előadó: Pillerné Fódi Ilona elnök
10. Vegyes ügyek

### **1. A Pápai Német Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi munkatervének elfogadása**

Előadó: Pillerné Fódi Ilona

Pillerné Fódi Ilona elnök

Megkérdezi, hogy a napirenddel kapcsolatban van-e valakinek kérdése, hozzászólása.

Megállapítja, hogy kérdés, hozzászólás, kiegészítés nincs.

Kéri a testület állásfoglalását a határozati javaslattal kapcsolatban.

A testület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

#### **36/2022. (XII.12.) PNNÖ határozat**

A Pápai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselőtestülete a 2023. évi munkatervét az 1. számú melléklet szerint jóváhagyja.

Határidő: 2023. december 31.

Felelős: Pillerné Fódi Ilona elnök

## 2. A Pápai Német Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló 2/2022. (II.15.) PNNÖ határozat módosítása

Előadó: Pillerné Fódi Ilona elnök

### Pillerné Fódi Ilona elnök

Elmondja, hogy a költségvetés módosítására azért van szükség, mert az Önkormányzatnak ismét módjában áll támogatni a német nemzetiségi oktatást és nevelést a Munkácsy Mihály Német Nemzetiségi Általános Iskolában, a Pápai Petőfi Sándor Gimnáziumban, valamint a Pápai Városi Óvodák Nátuskerti Tagóvodájában

Megkérdezi, hogy a napirenddel kapcsolatban van-e valakinek kérdése, hozzászólása.

Megállapítja, hogy kérdés, hozzászólás, kiegészítés nincs.

Kéri a testület állásfoglalását a határozati javaslattal kapcsolatban:

A testület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

### **37/2022. (XII.12.) PNNÖ határozat**

A Pápai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselőtestülete a 2022. évi költségvetés módosítása kapcsán a következő döntést hozza:

1. Az előterjesztés alapján a 2/2022. (II.15.) határozattal elfogadott 2022. évi költségvetését az alábbiak szerint módosítja:

költségvetési bevétel: 4.803 eFt

költségvetési kiadás: 4.803 eFt

A 2022. évi költségvetés főösszege 4.803 eFt.

### **Bevételek kiemelt előirányzatokként:**

		adatok ezer forintban
	<b>Bevételek kiemelt előirányzatokként</b>	<b>Összeg</b>
1.1	Intézményi működési bevételek	
2.1.2	Önkormányzatok költségvetési támogatása: központosított előirányzat	
3.1	Tárgyi eszközök, immateriális javak értékesítése	
3.3	Pénzügyi befektetések bevételei	
4.1.1	OEP-től átvett felhalmozási feladatalapú támogatás	
4.1.2	Egyéb támogatásértékű működési célú pénzeszköz átvétel:	
	működési célú támogatás	1040
	feladatalapú támogatás	1094
	pályázati támogatás szépkiejtési verseny	200
	pályázati támogatás nemzetiségi nap	400
	pályázati támogatás téli ünnepek	300

4.2.1	OEP-től átvett felhalmozási célú pe. átvét	
4.2.2	Egyéb felhalmozási célú pénzeszköz átvét	
5.1	Működési célú pénzeszköz átvétel államháztartáson kívülről	
5.2.1	Felhalmozási pénzeszköz átvétel államháztartáson kívülről	
6.	Támogatás, kölcsön visszatérülés, értékpapír értékesítés, kibocsátás bevétele	
8.1	Előző évi maradvány igénybe vétele	1769
<b>Bevételek összesen</b>		<b>4803</b>
	<b>Kiadások kiemelt előirányzatonként</b>	<b>Összeg</b>
1.	Személyi juttatások	900
2.	Munkaadókat terhelő járulékok	75
3.	Dologi kiadások	3003
4.	Ellátottak juttatásai	
5.	Speciális célú támogatások	700
6.	Felújítások	
7.	Tárgyi eszköz vásárlás	25
8.	Egyéb felhalmozási támogatások	
9.	Tartalék	100
<b>10.</b>	<b>Kiadások összesen</b>	<b>4803</b>
11.	Költségvetési támogatás	

2. Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § alapján a 2022. évi költségvetés mellékletei:
  - a) A Pápai Német Nemzetiségi Önkormányzat működési és felhalmozási célú bevételeinek és kiadásainak 2022. évi előirányzata mérleg rendszerben (1. számú melléklet)
  - b) A Pápai Német Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi módosított előirányzat felhasználási terve (2. számú melléklet)
  - c) A Pápai Német Nemzetiségi Önkormányzat – többéves kihatással járó döntéseinek számszerűsítése évenkénti bontásban és összesítve (3. számú melléklet)
  - d) A Pápai Német Nemzetiségi Önkormányzat működési és felhalmozási célú bevételek és kiadások alakulását bemutató mérleg 2022-2025. évekre (4. számú melléklet)
  - e) A Pápai Német Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi költségvetési egyenleg összegének bemutatása (5. számú melléklet)
3. A költségvetés tervszámait a nemzetiségi önkormányzat a kötelező feladatokra fordítja, önként vállalt és államigazgatási feladatokat nem lát el.
4. A nemzetiségi önkormányzatnak általa irányított költségvetési szerve nincs.

5. Költségvetési hiány a költségvetésben nincs, annak belső, illetve külső finanszírozására szolgáló finanszírozási bevételi előirányzatot nem kell biztosítani.
6. A költségvetési év fejlesztési céljainak megvalósulásához a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény 8. § (2) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügyleteket nem keletkeztetnek.
7. A Pápai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselőtestülete a jóváhagyott kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosítás jogát minden esetben fenntartja magának.

A képviselőtestület utasítja az elnököt, hogy az elfogadott költségvetési határozat alapján az előirányzatok nyilvántartásba vételéről gondoskodjon.

Határidő: folyamatos

Felelős: Pillerné Fódi Ilona elnök

Dr. Benkő Krisztina osztályvezető

Borisz Terézia csoportvezető

### **3. Belső ellenőrzési ütemterv jóváhagyása**

Előadó: Borisz Terézia költségvetési csoportvezető

#### Pillerné Fódi Ilona elnök

Megkéri Borisz Terézia költségvetési csoportvezetőt, hogy röviden ismertesse a belső ellenőrzési ütemtervet.

#### Borisz Terézia költségvetési csoportvezető

Elmondja, hogy a korábbi éveknek megfelelően az ellenőrzés a gazdálkodás szabályszerűségére koncentrál, a belső ellenőrzést a Hivatal külső szakértő útján látja el.

#### Pillerné Fódi Ilona elnök

Megkérdezi, hogy az előadottakkal kapcsolatban van-e valakinek kérdése, hozzászólása.

Megállapítja, hogy kérdés, hozzászólás, kiegészítés nincs.

Kéri a testület állásfoglalását a határozati javaslattal kapcsolatban.

A testület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

**38/2022. (XII.12.) PNNÖ határozat**

A Pápai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselőtestülete a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011.(XII.31.) Korm. rendelet alapján a 2023. évi belső ellenőrzési ütemtervet az 1. számú melléklet szerint jóváhagyja, azzal, hogy az abban foglalt feladatokat a Pápai Polgármesteri Hivatal külső szakértő útján lássa el, és annak eredményéről 2023. május 31-ig tájékoztassa a Képviselőtestületet.

Határidő: a vizsgálat lezárására: 2023. december 31.  
a beszámoló elkészítésére: 2023. május 31.  
Felelős: Pápa város jegyzője

#### **4. Helyi Esélyegyenlőségi Program véleményezése**

Előadó: Benecz Rita szociális és közigazgatási osztályvezető

Pillerné Fódi Ilona elnök

Megkérdezi Benecz Rita szociális és közigazgatási osztályvezetőt, van-e szóbeli kiegészítése.

Benecz Rita szociális és közigazgatási osztályvezető

Elmondja, hogy Pápa Város Önkormányzata öt évre szóló Esélyegyenlőségi Programot fogadott el 2018-ban, melyet két évente át kell tekinteni. 2020-ban volt az utolsó felülvizsgálat. A programok egyrésze a veszélyhelyzet miatt nem tudott megvalósulni, hiszen az érinti az oktatást, az időseket, az egészségügyi ellátó intézményeket, melyek nagyon sokáig zárva voltak. A Program intézkedési terv része nem változott, azt 2023-ig kell megvalósítani. Véleménye szerint ehhez még kellő idő áll rendelkezésre. A Belügyminisztérium kiadott egy módszertani útmutatót, mely szerint újra el kellett készíteni a helyzetelemző részt, ez történt meg a 2021-es adatokkal kiegészítve. A gyermekekre vonatkozó részben kiemelt figyelmet kapott a nemzetiségi támogatásoknak az a része, amely a köznevelésben érintette az egyes iskolásokat a nemzetiségi oktatás területén.

Pillerné Fódi Ilona elnök

Megkérdezi, hogy a napirenddel kapcsolatban van-e valakinek kérdése, hozzászólása.

Megállapítja, hogy kérdés, hozzászólás, kiegészítés nincs.

Kéri a testület állásfoglalását a következő határozati javaslattal kapcsolatban:

„A Pápai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselőtestülete Pápa város Helyi Esélyegyenlőségi Programjának felülvizsgálatáról szóló előterjesztést megtárgyalta, azt Pápa Város Önkormányzata Képviselőtestületének véleményezési jogkörében eljárva elfogadásra javasolja.

A Képviselőtestület utasítja az elnököt, hogy a döntésről tájékoztassa Pápa város polgármesterét.

Határidő: azonnal

Felelős: Pillerné Fódi Ilona elnök”

A testület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

**39/2022. (XII.12.) PNNÖ határozat**

A Pápai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselőtestülete Pápa város Helyi Esélyegyenlőségi Programjának felülvizsgálatáról szóló előterjesztést megtárgyalta, azt Pápa Város Önkormányzata Képviselőtestületének véleményezési jogkörében eljárva elfogadásra javasolja.

A Képviselőtestület utasítja az elnököt, hogy a döntésről tájékoztassa Pápa város polgármesterét.

Határidő: azonnal

Felelős: Pillerné Fódi Ilona elnök

## **5. A Munkácsy Mihály Német Nemzetiségi Nyelvoktató Általános Iskolában folyó nemzetiségi oktatás támogatásáról szóló döntés**

Előadó: Pillerné Fódi Ilona elnök

### Pillerné Fódi Ilona elnök

Elmondja, hogy 100. 000 forinttal szeretnék támogatni a Munkácsy Mihály Német Nemzetiségi Nyelvoktató Általános Iskolát, különös tekintettel arra, hogy az Önkormányzat programjai során nagy mértékben számíthat az iskolára és annak diákjaira. Hozzáteszi, színvonalas nemzetiségi oktatás zajlik az iskolában.

Megkérdezi, hogy a napirenddel kapcsolatban van-e valakinek kérdése, hozzászólása.

Megállapítja, hogy kérdés, hozzászólás, kiegészítés nincs.

Kéri a testület állásfoglalását a határozati javaslattal kapcsolatban.

A testület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

### **40/2022. (XII.12.) PNNÖ határozat**

A Pápai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselőtestülete 100. 000,- Ft támogatásban részesíti A Kertvárosi Gyermekekért Alapítványt azzal, hogy a teljes összeget a Munkácsy Mihály Német Nemzetiségi Nyelvoktató Általános Iskolában tanulók német nemzetiségi oktatásával kapcsolatos feltételek javítása érdekében használhatja fel.

A Képviselőtestület a juttatás fedezetét a 2022. évi költségvetése speciális célú támogatások előirányzata terhére biztosítja.

A testület utasítja az elnököt, hogy kösse meg a támogatási szerződést, és gondoskodjon a juttatás kifizetéséről.

Határidő: azonnal

Felelős: Pillerné Fódi Ilona elnök

## **6. A Pápai Petőfi Sándor Gimnáziumban történő nemzetiségi oktatás támogatásáról szóló döntés**

Előadó: Pillerné Fódi Ilona elnök

### Pillerné Fódi Ilona elnök

Elmondja, hogy ebben az évben az Önkormányzat lehetőségeihez mérten a Pápai Petőfi Sándor Gimnáziumot szeretné a legnagyobb mértékű támogatásban részesíteni azzal, hogy a Petőfi Sándor Gimnázium és Szakközépiskola Pápa Alapítvány a 300. 000 forint támogatást a nemzetiségi táncruhákhoz szükséges anyagok megvásárlására fordíthatja.

### Pillerné Fódi Ilona elnök

Megkérdezi, hogy az erről készült előterjesztéssel kapcsolatban van-e valakinek kérdése, hozzászólása.

Megállapítja, hogy kérdés, hozzászólás, kiegészítés az előterjesztéshez nincs.

Kéri a testület állásfoglalását a határozati javaslattal kapcsolatban.

A testület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

### **41/2022. (XII.12.) PNNÖ határozat**

A Pápai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselőtestülete 300. 000,- Ft támogatásban részesíti a Petőfi Sándor Gimnázium és Szakközépiskola Pápa Alapítványt azzal, hogy a teljes összegből népviselethez szükséges ruhaanyagokat vásárol a Pápai Petőfi Sándor Gimnázium számára.

A Képviselőtestület a juttatás fedezetét a 2022. évi költségvetése speciális célú támogatások előirányzata terhére biztosítja.

A testület utasítja az elnököt, hogy kösse meg a támogatási szerződést, és gondoskodjon a juttatás kifizetéséről.

Határidő: azonnal

Felelős: Pillerné Fódi Ilona elnök

## **7. Pápai Városi Óvodák Nátuskerti Tagóvodájában történő nemzetiségi nevelés támogatásáról szóló döntés**

Előadó: Pillerné Fódi Ilona elnök

### Pillerné Fódi Ilona elnök

Elmondja, hogy 50 ezer forint támogatásban szeretnék részesíteni a Nátuskerti Óvodáért Közhasznú Alapítványt azzal, hogy a teljes összeget a Pápai Városi Óvodák Nátuskerti Tagóvodájában zajló nemzetiségi nevelés javítására használhatja fel.

Megkérdezi, hogy az erről készült előterjesztéssel kapcsolatban van-e valakinek kérdése, hozzászólása.



Megállapítja, hogy kérdés, hozzászólás, kiegészítés az előterjesztéshez nincs.

Kéri a testület állásfoglalását a határozati javaslattal kapcsolatban.

A testület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

**42/2022. (XII.12.) PNNÖ határozat**

A Pápai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselőtestülete 50.000 Ft támogatásban részesíti a Nátuskerti Óvodáért Közhasznú Alapítványt azzal, hogy a teljes összeget a Pápai Városi Óvodák Nátuskerti Tagóvodájában zajló nemzetiségi nevelés javítására használhatja fel. A Képviselőtestület a támogatás fedezetét a 2022. évi költségvetése speciális célú támogatások előirányzata terhére biztosítja.

A testület utasítja az elnököt, hogy kösse meg a támogatási szerződést, és gondoskodjon a támogatás kifizetéséről.

Határidő: azonnal

Felelős: Pillerné Fódi Ilona elnök

**8. Beszámoló az adventi hangversenyről**

Előadó: Pillerné Fódi Ilona elnök

**Pillerné Fódi Ilona elnök**

Megköszöni a Munkácsy Mihály Német Nemzetiségi Nyelvoktató Általános Iskola dolgozóinak és diákjainak a munkáját, segítségét, hiszen ebben az évben az iskola adta a rendezvény helyszínét. Véleménye szerint nagyon jól sikerült az adventi hangverseny, ahol mindenki jól érezte magát. Úgy érzi, a rendezvénnyel sikerült hozzájárulni az adventi időszakban történő lelki töltődéshez. Még egyszer megköszöni a tantestület, illetve a diákok munkáját.

Megkérdezi, hogy az erről készült előterjesztéssel kapcsolatban van-e valakinek kérdése, hozzászólása.

Megállapítja, hogy kérdés, hozzászólás, kiegészítés az előterjesztéshez nincs.

Kéri a testület állásfoglalását a határozati javaslattal kapcsolatban.

A testület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

**43/2022. (XII.12.) PNNÖ határozat**

A Pápai Német Nemzetiségi Önkormányzat az adventi hangversenyről szóló beszámolót elfogadja.

**9. A 2023/24-es tanévre az általános iskolák körzetének tervezésével kapcsolatos egyetértési jog gyakorlása**

Előadó: Pillerné Fódi Ilona elnök

Pillerné Fódi Ilona elnök

Elmondja, hogy a korábbi évekhez hasonlóan a 2023/2024-es tanévben a Munkácsy Mihály Német Nemzetiségi Nyelvoktató Általános Iskola beiskolázási területe - a nemzetiségi nevelési-oktatási feladatok ellátása tekintetében - Pápa város teljes közigazgatási területére terjed ki.

Megkérdezi, hogy az erről készült előterjesztéssel kapcsolatban van-e valakinek kérdése, hozzászólása.

Megállapítja, hogy kérdés, hozzászólás, kiegészítés az előterjesztéshez nincs.

Kéri a testület állásfoglalását a határozati javaslattal kapcsolatban.

A testület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

**44/2022. (XII.12.) PNNÖ határozat**

Pápai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselőtestülete egyetért azzal, hogy a Munkácsy Mihály Német Nemzetiségi Nyelvoktató Általános Iskola beiskolázási területe - a nemzetiségi nevelési-oktatási feladatok ellátása tekintetében - Pápa város teljes közigazgatási területére terjedjen ki.

Utasítja az elnököt, hogy a Képviselőtestület döntéséről tájékoztassa a Pápai Tankerületi Központot.

Határidő: 2023. február 15.

Felelős: Pillerné Fódi Ilona elnök

Pillerné Fódi Ilona elnök

Megkérdezi van-e kérdés, észrevétel, további információ, amit szükséges megtárgyalni.

Megállapítja, hogy további kérdés, hozzászólás, kiegészítés nincs.

Megköszöni a Hivatal munkatársainak segítségét. Békés, boldog karácsonyi ünnepeket és eredményes új esztendőt kíván mindenkinek.

Ezt követően a nemzetiségi önkormányzat ülését 14.11 órakor bezárja.

K. m. f.

Pillerné Fódi Ilona  
elnök

Drabant András  
jegyzőkönyv-hitelesítő